



**COLONNA 400**  
**Manuel d'utilisation et d'entretien**

**NUMÉRO DE SÉRIE M**



# **MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN**

## **« COLONNA 400 »**

### **SOMMAIRE**

Introduction.....	3
Consignes de sécurité .....	4
Description de la machine.....	6
Mode d'emploi .....	8
Maintenance .....	9
Garantie.....	10
Fiche technique .....	11
Pièces de rechange .....	11
Déclaration de conformité .....	14

**ATTENTION !** Conserver soigneusement cette NOTICE

### **INTRODUCTION**

Le manuel d'utilisation et d'entretien du support contient toutes les informations sur la manière d'utiliser la machine de façon optimale afin de protéger la sécurité de l'opérateur.

Ce manuel contient de nombreuses informations IMPORTANTES sur l'installation, l'utilisation, le stockage et l'entretien de la machine.

Pour de plus amples informations, vous pouvez toujours contacter MAXIMA aux numéros suivants :

**Tél : +39 0522-968011**

**Fax : +39 0522-967536**

Ce manuel doit être lu attentivement par tout opérateur utilisant la colonne pour la première fois. Cela permet d'éviter des situations dangereuses sur le lieu de travail.

Ce manuel n'est valable que pour la Colonna 400. Le modèle est indiqué sur la plaque de support.

Ce manuel est rédigé conformément aux règlements CE et aux normes techniques correspondantes. Voir également la déclaration de la CE à la page 16

# **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

## **INTRODUCTION**

Lors de l'utilisation du support, les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de court-circuit et de blessures physiques.

Avant d'utiliser la machine, lire attentivement les informations suivantes et faire attention aux avertissements donnés.

## **SÉCURITÉ**

### **Ne pas approcher d'eau des dispositifs électriques.**

Éviter les égouttements et toute fuite d'eau ou débranchement involontaire des tuyaux contenant des substances liquides. Attention à l'eau froide lors de la découpe haute. Éliminer délicatement l'eau froide, par exemple avec un aspirateur professionnel.

Sécher les câblages électriques, les prises, etc. ....

### **Tenir compte de l'environnement de travail.**

Regarder bien ce que l'on s'apprête à faire. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser la machine en cas de fatigue ou de manque de concentration. S'assurer de pouvoir toujours couper le moteur en cas d'urgence. Ne pas utiliser la machine si le bouton ON/OFF ne fonctionne pas correctement.

## **PROTECTION PERSONNELLE**

### **Habillement correct**

Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux, car ils peuvent gêner les mouvements du corps. Pour les travaux à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser des chaussures en caoutchouc plutôt que des chaussures glissantes. Porter des protections pour les cheveux longs.

### **Utilisation de protections personnelles**

Porter un casque de protection contre les chutes de pièces, des gants de protection contre les objets tranchants et des lunettes de protection contre les éclats de ciment. Utiliser un masque pour la bouche et le nez si nécessaire. L'utilisation de bouchons d'oreille est obligatoire pour les bruits supérieurs à 90 dB(A).

## **SUPPORT**

### **Utiliser le support correctement et ne pas forcer**

Utiliser le support uniquement aux fins pour lesquelles il est prévu. Il est préférable et plus sûr d'utiliser des forets ayant le diamètre approprié et la vitesse recommandée.

### **Éviter les démarrages intempestifs**

Mettre le bouton du moteur en position OFF et débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant lorsque la machine n'est pas utilisée ou lors de travaux d'entretien ou de remplacement d'accessoires. Vérifier si la machine est en position OFF avant de brancher le câble d'alimentation dans la prise de courant.

### **Entretenir soigneusement la machine**

Ranger soigneusement la machine et la garder propre pour qu'elle soit plus performante et plus sûre. Suivre attentivement les instructions d'entretien. Les poignées doivent toujours être exemptes d'huile et de graisse.

### **Protéger le support contre les dommages**

Contrôler l'alignement et le bord des pièces mobiles. Des ruptures ou d'autres conditions de ce type peuvent affecter l'utilisation normale de la machine.

### **Utilisation d'accessoires**

L'utilisation d'accessoires non spécifiés dans ce manuel peut présenter un risque ou causer des blessures physiques.

### **Utilisation de cordes ou de câbles électriques**

N'utiliser que des câbles de rallonge en bon état et d'une longueur suffisante pour travailler aisément à l'extérieur.

Dérouler complètement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne surchauffe. Ne pas approcher la machine trop près du câble d'alimentation et ne pas utiliser le câble pour retirer la fiche de la prise de courant. Protéger le câble d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

### **Ne confier les réparations de la machine qu'à des opérateurs expérimentés**

Les machines électriques doivent être conformes aux normes de sécurité et seuls des opérateurs expérimentés peuvent effectuer certains travaux de réparation.

## **L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL**

### **Nettoyage de l'environnement de travail**

Un environnement désordonné peut causer des dommages. Ne pas laisser les animaux ou les personnes non préposées aux travaux pénétrer sur le lieu de travail car ils pourraient entrer en contact avec la machine. Veiller à ce que les morceaux de ciment soient récupérés lors des perçages. Lorsque la machine n'est pas utilisée, elle doit être rangée dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

### **Sécurité dans l'environnement de travail**

Monter les accessoires correctement pour éviter qu'ils ne se desserrent ou ne se détachent. Vérifier que toutes les clés aient été retirées de la machine au moment de l'utilisation. Veiller à ce que toutes les protections soient correctement installées afin d'éviter tout dommage. Maintenir un bon équilibre et un point d'appui adéquat à chaque fois que l'on utilise la machine.

### **Tenir compte de la situation de l'environnement de travail**

Maintenir l'environnement de travail propre. Faire attention à tous les câbles (souterrains et sous le sol), aux tuyaux et aux renforts en fer dans la position de travail. Ne pas utiliser l'électricité en présence de liquides ou de gaz inflammables ni dans des conditions humides ou pluvieuses.

## **EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS**



**L'IGNORER PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES  
DOMMAGES PHYSIQUES !**

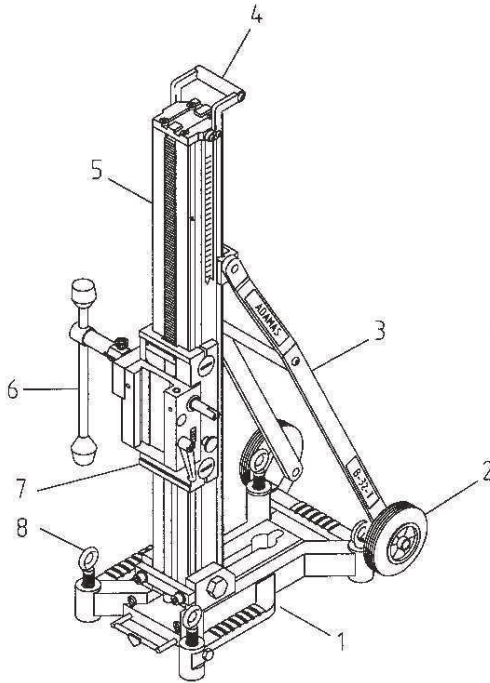
## COLONNA 400

### DESCRIPTION DE LA COLONNE

#### COMPOSITION DE LA MACHINE

Ce sont des éléments constitutifs de la colonne :

1. Socle
2. Roues
3. Tige de stabilisation
4. Poignée
5. Colonne
6. Treuil
7. Support de perceuse à moteur
8. Pieds



#### FONCTIONS

##### Générales

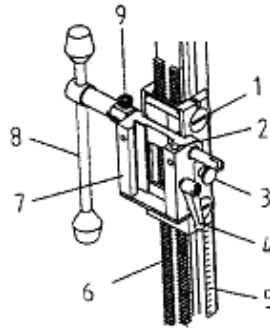
La Colonna 400 est conçue pour l'utilisation de forets diamantés. Elle peut être utilisée pour percer le ciment, l'asphalte et les pierres similaires. Le diamètre maximal des forets pouvant être utilisés avec cette colonne est de 400 mm.



La colonne ne doit jamais être utilisée à d'autres fins que celles mentionnées ci-dessus

## Support de perceuse à moteur

Le support de la perceuse à moteur (7) assure un contrôle stable du moteur et du foret diamanté pendant le perçage. La colonne (6) indique les profondeurs (5) et l'inclinaison du perçage. Le support est équipé d'un frein (3) pour fixer la colonne dans la position la plus haute, d'une vis filetée en plastique (1) et de deux niveaux à bulle (2). Utiliser la poignée (4) pour fixer la perceuse à moteur. Colonna 400 convient aussi bien aux droitiers qu'aux gauchers : le côté du treuil (8) peut être placé à droite ou à gauche du support de la perceuse à moteur.



## Socle

Le socle assure la stabilité et la mise à niveau de la colonne, qui peut être placée au sol ou verticalement contre un mur de deux manières :

- En utilisant une cheville avec un manchon M12

Les boulons situés sur le socle servent à niveler le socle sur le sol ou le mur. Pour la mise à niveau sur le sol ou le mur, utiliser le niveau à bulle situé sur le support de la perceuse à moteur.

## Centrage

Une fois que l'on s'est assuré, à l'aide de dessins et d'essais réalisés avec des instruments permettant de détecter les tuyaux et les câbles sous trace, que la zone de carottage est libre, il faut marquer la position de perçage.

À l'aide d'une perceuse adaptée au matériau à percer, placer une cheville de 15 x 50 mm avec une fente M12 à une distance du point de carottage de 350 mm plus la distance de l'axe de la perceuse à moteur par rapport au support :

## Transport

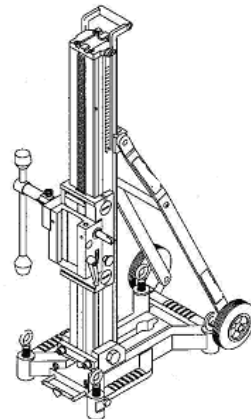
La colonna 400 est facile à déplacer grâce à la poignée située à la base et au sommet de la crémaillère.

## Inclinaison de la colonne

La colonne peut être inclinée jusqu'à un maximum de 45° en desserrant les boulons (7), (8) et (9). Serrer les boulons (8) et (9) pour la fixer dans la position souhaitée.

## Moteur pour carottage

Avec Colonna 400, une carotteuse montée sur le support peut être utilisée au moyen de la plaque moteur. Il est important de tenir compte du diamètre du foret et du nombre de tours. Les carotteuses manuelles peuvent être montées avec un support de moteur spécial.





## **MODE D'EMPLOI**

### **POSITIONNEMENT DE LA MACHINE**

#### **Ancrage du support**

- Insérer une cheville M12 dans le mur ou le sol.
- Positionner le socle et fixer à l'aide d'un manchon M12.

Une extension télescopique peut être utilisée pour des ancrages supplémentaires.

#### **Mise à niveau et inclinaison de la colonne**

Mettre le socle à niveau à l'aide des boulons situés sur cette dernière en vérifiant les niveaux. S'il faut percer un trou dans un coin, desserrer les deux boulons supérieurs, incliner la colonne et les resserrer.

#### **Montage de la perceuse à moteur et du foret diamanté**

- Faire glisser le support jusqu'à sa position la plus haute : il se verrouille automatiquement.
- Le support peut être déverrouillé en tirant sur le bouton rotatif qui s'y trouve.
- Visser la plaque du moteur sur le moteur et la fixer soigneusement.
- Visser le foret diamanté dans le mandrin de la perceuse à moteur.
- Insérer un tuyau flexible dans la vanne d'eau et le raccorder à la source d'eau. Ouvrir le robinet d'eau (Ne pas utiliser d'eau sale).
- Vider l'eau de manière à ce qu'elle s'écoule bien du tuyau flexible. Les câbles électriques et les fiches ne doivent absolument pas entrer en contact avec l'eau. Lorsque l'on perce en hauteur ou sur des murs, utiliser toujours collecteur d'eau pour empêcher l'eau de s'échapper.
- Respectez toujours ces règles de sécurité et conservez la notice à portée de main.

## **ENTRETIEN**

### **ENTRETIEN PRÉVENTIF**

Outre l'entretien préventif, la sécurité de l'opérateur et la durée de vie de la machine peuvent être améliorées en suivant les conseils ci-dessous :

- Manipuler la machine avec précaution
- Laisser la machine propre
- Transporter la machine dans des emballages en bois
- Huiler les engrenages de la machine et, lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période, la conserver dans un endroit sec.

Transporter la machine dans les caisses porte-carottes (en option).

### **ENTRETIEN**

En général, pour assurer la sécurité de l'opérateur et la longévité de la machine, il est nécessaire d'effectuer un entretien approfondi, c'est-à-dire de nettoyer, de vérifier et de lubrifier les engrenages.

	<p style="text-align: center;"><b>DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PERCEUSE À MOTEUR PENDANT LES TRAVAUX D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION. PENDANT LE NETTOYAGE, PROTÉGER LES PARTIES ÉLECTRIQUES DE LA PERCEUSE À MOTEUR</b></p>
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

En général, pour assurer la sécurité de l'opérateur et la longévité de la machine, il est nécessaire d'effectuer un entretien approfondi, c'est-à-dire de nettoyer, de vérifier et de lubrifier les engrenages.

FRÉQUENCE	ACTIVITÉS	REMARQUES
Après chaque perçage	Nettoyer : <ul style="list-style-type: none"> <li>• le guide</li> <li>• système de décrochage rapide</li> </ul>	Avec de l'eau Avec de l'eau et de l'huile lubrifiante
Hebdomadaire	Contrôle général : <ul style="list-style-type: none"> <li>• pannes</li> </ul>	
	Contrôle du verrouillage du bloc coulissant : <ul style="list-style-type: none"> <li>• réglage</li> <li>• usure</li> </ul>	Ajuster si nécessaire Remplacer si nécessaire
Périodiquement (une fois par mois)	Lubrifier : <ul style="list-style-type: none"> <li>• crémaillère</li> <li>• boulons de nivellement</li> </ul>	
Annuellement	Révision du support	Contacteur Maxima SpA

## COLONNA 400

### RÉPARATION ET REMPLACEMENT DES BLOCS COULISSANTS

#### Réparation du bloc coulissant

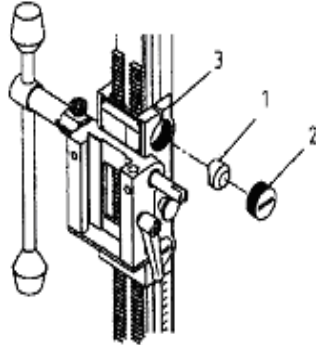
En raison du frottement entre le bloc (1) et la colonne, le bloc coulissant se détériore. Au bout d'un certain temps, il se forme un « vide » entre le bloc et le bloc coulissant de la colonne.

Le vide peut être supprimé :

1. en desserrant la vis (3) à l'aide d'une clé Allen
2. en serrant bien la vis de réglage (2)
3. en remontant la vis (3)

#### Remplacement du bloc coulissant

Lorsque le bloc coulissant (1) ne peut plus être réparé, il doit être remplacé. Retirer les deux vis (3 et 2) et remettre en place les quatre blocs coulissants.



### ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Veuillez protéger l'environnement lors de l'élimination des déchets.

## GARANTIE

#### Période

Colonna 400 bénéficie d'une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat

#### Contenu de la garantie

Les produits défectueux avant ou au début de leur utilisation seront réparés ou remplacés gratuitement. Les frais de transport seront toujours à la charge du client.

La garantie Maxima ne s'applique pas lorsque :

- la machine est surchargée
- la colonne est utilisée à des fins qui ne lui sont pas destinées
- le processus d'entretien n'est pas effectué
- l'opérateur ne respecte pas les instructions du manuel d'instructions
- la colonne est utilisée par des personnes non préposées aux travaux
- la colonne est réparée sans l'utilisation d'accessoires Maxima pièces consommables

#### Conditions de garantie

Le cas échéant, nous pouvons vous demander de nous renvoyer la colonne. Les frais de transport sont à votre charge. Pour effectuer une réparation, nous avons besoin d'une lettre spécifiant la description du problème par fax au n° : **0522/967536**.

Veiller à ce que la colonne soit emballée avec suffisamment de matériel de protection pour éviter qu'elle ne soit endommagée pendant le transport.

Les réparations sous garantie seront effectuées gratuitement. La période de garantie ne peut pas être prolongée après la réparation.

Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces de rechange d'origine Maxima.

## **FICHE TECHNIQUE**

### **DIMENSIONS**

Longueur .....	520 mm
Largeur .....	380 mm
Hauteur.....	980 mm
Poids .....	19,5 kg

### **DONNÉES TECHNIQUES**

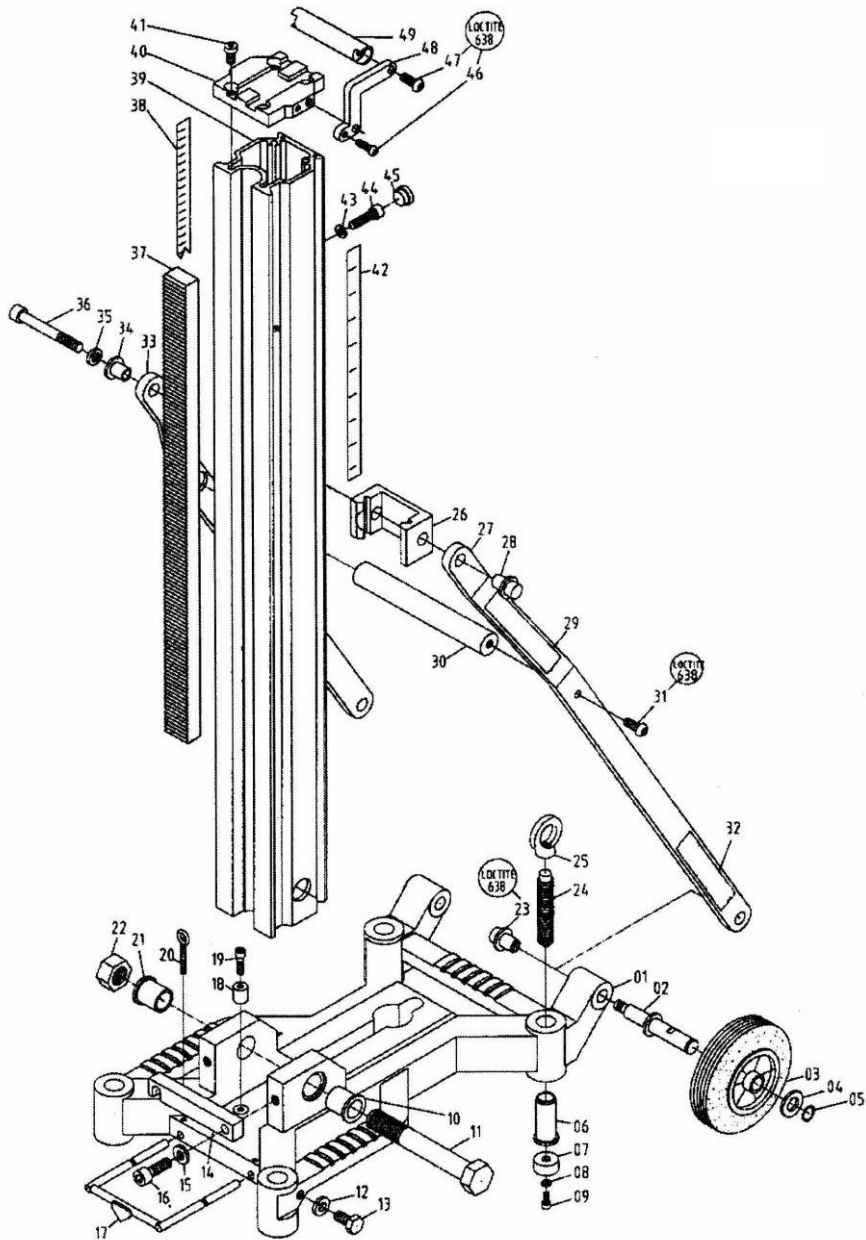
Support moteur monte une carotteuse à eau .....	
Foret diamanté.....	Ø 400 mm
Longueur du foret diamanté .....	Max. 450 mm

## **PIÈCES DE RECHANGE**

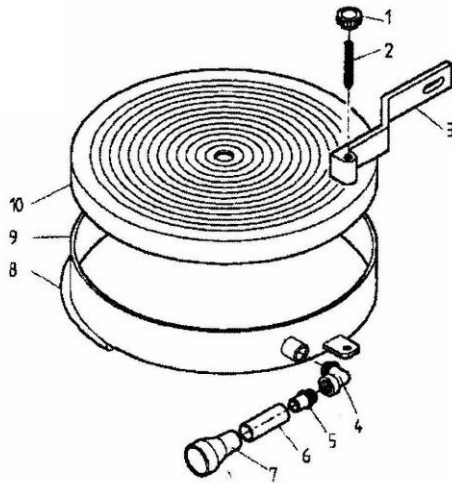
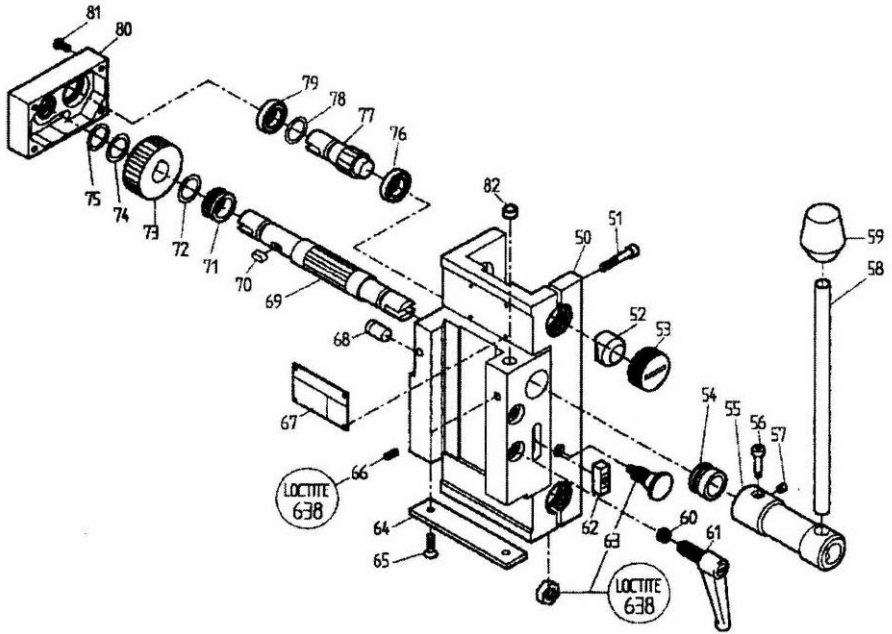
Lorsque vous commandez des pièces détachées et des accessoires, nous avons besoin des informations suivantes pour vous les fournir correctement :

- Le type de machine et le numéro de série se trouvent sur le socle du support.
- Le numéro de l'article à remplacer est indiqué dans les vues éclatées suivantes.


# COLONNA 400



# COLONNA 400



## COLONNA 400

<b>Déclaration de conformité</b>  	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux Directives CE suivantes <b>98/37 CEE</b> <b>89/392/CEE et dérivés. 93/68/CEE</b> <b>EN291-1, EN292-2, EN292-2/A1, EN60204.1</b>
<b>Type Modèle</b>	<b>COLONNA 400</b>  <b>COL 400 INC</b>
<b>Numéro de série</b>	
<b>Distributeur</b>	<b>MAXIMA S.p.A.</b> Via Matteotti 42028 Poviglio (RE) Tél : +39 0522-968011 - Fax : +39 0522-967536 <a href="http://www.maxima-dia.com">www.maxima-dia.com</a> <a href="mailto:info@maxima-dia.com">info@maxima-dia.com</a>

  
ONLY FOR REAL PROFESSIONALS



Président  
p.i. Mirco Dall'olio

  
ONLY FOR REAL PROFESSIONALS



Maxima SpA- Via Matteotti, 6 - 42028 Poviglio (Re) Italie  
Tél : +39 0039 0522 968011 - Fax : 0039 0522 967536  
info@maxima-dia.com - www.maxima-dia.com